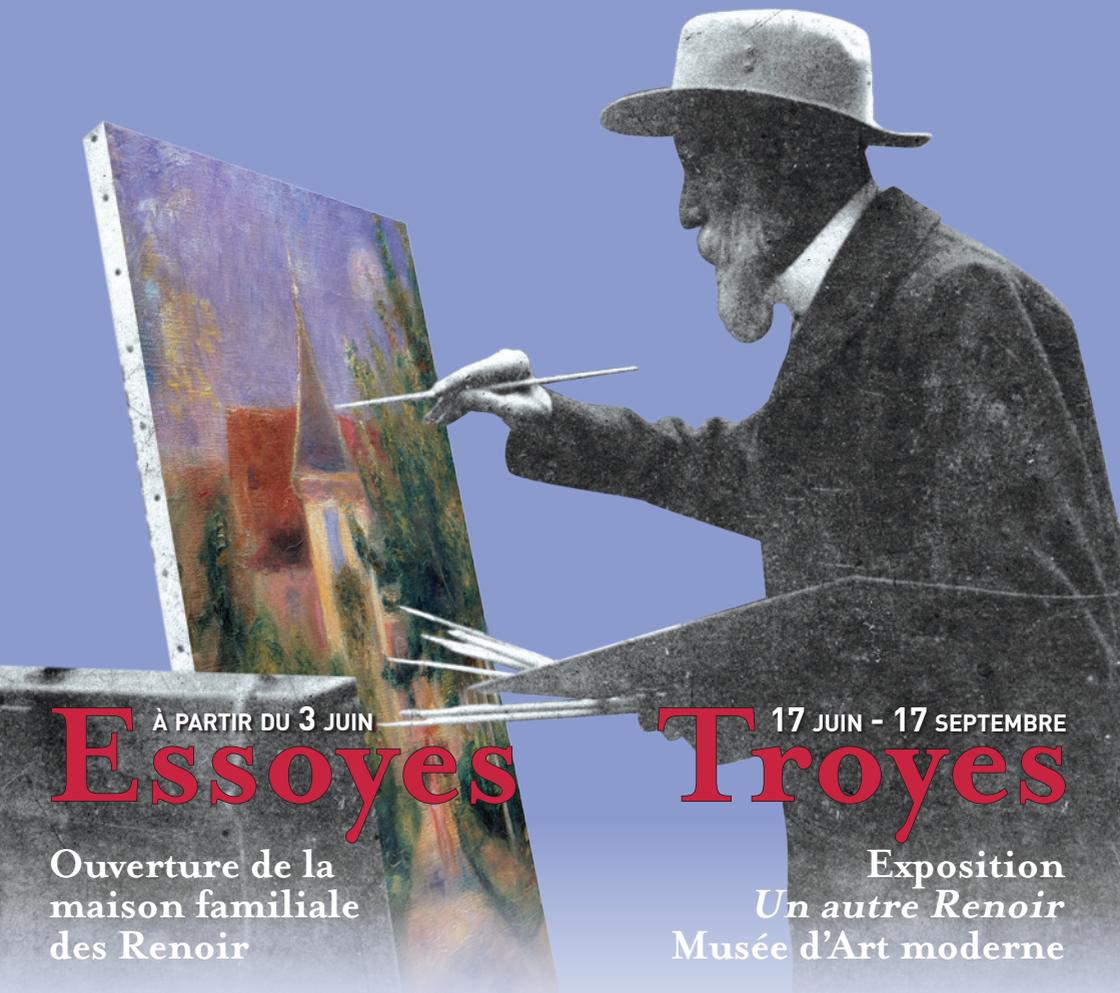


Renoir

dans l'Aube en Champagne

RENOIR 2017

ESSOYES
AUBE EN CHAMPAGNE



À PARTIR DU 3 JUIN
Essoyes

Ouverture de la
maison familiale
des Renoir

17 JUIN - 17 SEPTEMBRE
Troyes

Exposition
Un autre Renoir
Musée d'Art moderne

renoir-essoyes.fr

Programme 2017

Renoir

À ESSOYES

Aux confins de la Champagne et de la Bourgogne, le village d'Essoyes vous invite à une partie de campagne « du côté des Renoir ». Pierre-Auguste Renoir le peintre, ses enfants Pierre le comédien, Jean le cinéaste, Claude le céramiste... C'est toute la famille Renoir qui aura marqué Essoyes de son empreinte.

Pierre-Auguste Renoir à Essoyes en quelques dates

- 1885** Renoir pose ses valises à Essoyes, village natal de son épouse Aline Charigot.
- 1888** Le peintre est déjà bien ancré dans la commune comme en témoignent ses correspondances et ses oeuvres.
- 1892** A 55 ans, il achète une maison à Essoyes qui lui coûte 4 000 francs - prix que l'Etat lui offre la même année pour la commande des *Jeunes filles au piano*, tableau destiné au musée du Luxembourg.
- 1906** Le peintre fait bâtir un atelier à Essoyes, où il aura passé tous ses étés, 30 années durant. C'est ici qu'il trouve l'ambiance, le cadre, les lumières sources d'inspiration de centaines de toiles.
- 1915** Aline décède à Nice.
- 1919** Pierre-Auguste s'éteint. Le couple est provisoirement inhumé à Nice, non loin de Cagnes-sur-Mer où le peintre était contraint à de fréquents séjours en raison de sa polyarthrite.
- 1922** Sans hésitation, leurs enfants font inhumer Aline et Pierre-Auguste, selon leur souhait, au cimetière d'Essoyes, le 7 juin. Aujourd'hui, c'est toute la famille Renoir qui repose dans ce village.

À Essoyes, village des Renoir, entrez dans l'intimité d'une célèbre famille d'artistes. Retrouvez l'atmosphère de la maison de famille pour la première fois ouverte au public en 2017. Voyagez dans l'univers qui a inspiré à l'un des plus grands peintres du XIX^e siècle des centaines de toiles, dont les célèbres *Laveuses*.

LA MAISON DES RENOIR NOUVEAU

Ouverture à partir du 3 juin

Restée propriété des Renoir jusqu'en 2013, la maison de famille, rénovée, ouvre pour la première fois au public.

Imprégnez-vous de l'atmosphère de cette demeure où Renoir, entouré de sa famille, partageait des moments en toute simplicité avec ses amis de Paris : Cézanne (fils), Matisse, Vollard... C'était l'époque heureuse où il venait « paysanner » en Champagne.

C'était le temps où la belle Gabrielle, nourrice de son fils Jean, native d'Essoyes, lui inspirait de très nombreuses œuvres... C'était l'été, quand la rivière Ource et la campagne alentour nourrissaient sa peinture.

Rendez-vous au numéro 42 de la rue Auguste-Renoir et laissez-vous envahir par la magie des lieux.



#Renoir2017

#RenoirEssoyes

Une balade en terre d'artistes

au cœur de la Côte des Bar, en Champagne

« Pour moi, il n'existe pas de village comparable dans le monde entier. J'y ai vécu les plus belles années de mon enfance. [...] Mon père se portait bien à Essoyes, et, tout en couvrant sa toile de couleurs, il s'amusait de notre compagnie et de celle des villageois. »

Jean Renoir

Extrait de *Renoir*, livre de souvenirs que le cinéaste a consacré à son père Pierre-Auguste.



LE CENTRE CULTUREL DU CÔTÉ DES RENOIR

Installée dans les anciennes écuries du château Hériot, une exposition permanente, interactive, révèle toute l'histoire de la famille Renoir.

Pénétrez dans la vie de Pierre-Auguste Renoir : son art, sa famille, ses modèles et ses lieux favoris...

L'ATELIER DU PEINTRE

Un lieu de rêve et d'immersion où quelques objets personnels et archives sont intégrés à des dispositifs visuels et sonores.

LE CIMETIÈRE

C'est ici que reposent Aline, Pierre-Auguste et leurs enfants.

Un lieu de mémoire qui traduit tout l'attachement affectif des Renoir pour Essoyes.



INFORMATIONS PRATIQUES

Ouvert du lundi au dimanche

Avril - Septembre : 10h - 18h (billetterie jusqu'à 17h)

Octobre - Mars : 10h - 13h / 14h - 17h30 (billetterie jusqu'à 16h)

Billetterie : centre culturel des Renoir (place de la Mairie - Essoyes)

Tarifs : Adultes : 9 €. Réduit (étudiants, 6-18 ans, PMR) : 5 €.

Famille (2 adultes et 2 enfants) : 20 €. Groupe (visite guidée) : 10 € par personne

Contact : 03 25 29 10 94 / ducotedesrenoir@orange.fr / www.renoir-essoyes.fr

Renoir

À TROYES

Exposition-événement
Un autre Renoir
dans le cadre prestigieux
du musée d'Art moderne
de Troyes, du 17 juin au
17 septembre 2017.

L'exposition d'une cinquantaine d'œuvres, provenant de grands musées français, propose de poser un regard renouvelé sur l'artiste.

Au sein d'un parcours thématique, la première section invite à repenser la représentation de **Renoir par lui-même**, ses proches et d'autres artistes. Renoir étant connu essentiellement comme un peintre du portrait, la deuxième section porte sur **la nature morte**. Les troisième et quatrième sections réinscrivent le village d'**Essoyes** dans sa vie et son œuvre en présentant les deux figures majeures qui en sont originaires : **Aline Charigot**, son épouse, et **Gabrielle Renard**, nourrice de Jean Renoir et modèle préféré du peintre. Enfin, la dernière section offre une lecture de son œuvre au travers du **regard de Pablo Picasso**, que tout semble opposer mais qui a possédé sept œuvres de Renoir dans sa collection personnelle.

Cette exposition est accompagnée d'un catalogue ainsi que d'activités culturelles pour tous (voir programme).

Cet événement est organisé avec le soutien exceptionnel des musées d'Orsay et de l'Orangerie.



Auguste Renoir.
Bouquet de narcisses et de roses, 1911.
Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris,
Petit Palais. © Petit Palais / Roger-Viollet



Auguste Renoir. *Ambroise Vollard au foulard rouge*, 1899. Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, Petit Palais. © Petit Palais / Roger-Viollet

#ExpoUnAutreRenoir
#MAMTroyes



Auguste Renoir.
Buste de Vénus. Bronze,
1915. Galerie Hélène Bailly,
Paris © Julien Pepy

Auguste Renoir.
Étude pour la Pomone, 1914,
aquarelle.
Musée des Beaux-Arts de la
Ville de Paris, Petit Palais.
© Petit Palais / Roger-Viollet

INFORMATIONS PRATIQUES

17 juin - 17 septembre

Ouvert du mardi au dimanche :
10h - 13h / 14h - 18h (fermé le lundi)

Rens : 03 25 76 26 80 / musart@ville-troyes.fr /
www.musees-troyes.com

Tarifs : individuel : 5,50€ /
groupe (à partir de 12 pers.) : 3€

Entrée gratuite pour tous, le 1^{er} dimanche
de chaque mois, pour les moins de 18 ans,
étudiants de moins de 25 ans, demandeurs
d'emploi, titulaires de la carte d'invalidité, ICOM,
journalistes, Pass'Tourisme (sur présentation
d'un justificatif).

Scolaire :

Visite en autonomie : gratuit

Visite guidée par une conférencière : 55€

Groupe :

Visite guidée pour un groupe d'adultes : 110€

Réservation : b.canivet@ville-troyes.fr

BILLET COUPLÉ RENOIR

Troyes/Essoyes

- Bénéficiez du tarif réduit au musée d'Art moderne de Troyes (3€) sur présentation du billet d'entrée des sites Renoir à Essoyes.
- Bénéficiez du tarif réduit des sites Renoir à Essoyes (6€) sur présentation du billet d'entrée du musée d'Art moderne de Troyes.

Renoir

2017: LE PROGRAMME

Sous réserve de modifications
et d'annulations en cas
d'intempéries.

Expositions

Mai des Arts du côté des Renoir

30 avril - 5 mai

Peintres, céramistes, vidéastes...

Landreville. Maison des
associations - 14 rue Haute
Entrée libre.

1^{er} mai : 14h-19h - 30 avril,
2 - 5 mai : 16h-19h
Tél. : 03 25 29 28 62
quaidesarts@hotmail.fr

Les Champagnes du Côté des Renoir

5 - 28 mai

Accord parfait : 10 œuvres d'art pour 10 champagnes d'exception.

La Chapelle-Saint-Luc.
Centre culturel Didier Bienaimé,
25 bis av. Roger Salengro.

Entrée libre.
lun-vend : 9h - 12h / 14h - 17h.
Sam-dim. : 14h - 18h
Fermé : 8 et 25 mai.
Tél. : 03 25 74 92 12
www.culture-chapelle-st-luc.fr

Renoir « A » comme Art, Artiste, ... Association

3 juin - 1^{er} juillet

Exposition des lauréats de la bourse Renoir.

Bar-sur-Seine.
Manoir du Champagne Devaux,
hameau de Villeneuve
Entrée libre. Lun - sam : 10h - 18h
Tél. : 03 25 38 63 85
www.champagne-devaux.fr

Paysages d'Essoyes et ses environs

de mai à octobre

Photographies de Jean-Noël Weymans.

Essoyes.
Entrée libre.
jean.weymans@dsfr.fr
www.nj-photography.book.fr

Renoir : Danse à la campagne

1^{er} juillet - 17 septembre

40 planches originales de la BD Renoir : Danse à la campagne de Dodo et Ben Radis (Éd. Glénat).

Médiathèque de Troyes
Champagne métropole.
Avec l'Association Bulles de
Troyes et la librairie Bidibul.
Visites commentées (sam 16
et dim 17 septembre, 14h).
Dédicaces par les auteurs
(sam 16, 10h - 12h / 15h - 18h
et dim 17, 15 - 17 h).
Entrée libre.
Tél. : 03 25 43 56 20
www.mediathèque.grand-troyes.fr

À la Belle Époque

19 - 30 juillet

Mode et chapeaux.

Moulin de la Fleuristerie,
Orges (Haute-Marne).
2 chemin de la Fleuristerie.

Entrée libre.
Lun - dim : 14h30 - 18h.
Tél. : 06 22 10 86 48
www.artamin.fr

Conférences

Aline Charigot, Gabrielle Renard et l'idéal féminin selon Renoir

15 juin, 17h30

Par Paul Perrin, conservateur au
Musée d'Orsay,
commissaire scientifique de
l'exposition *Un autre Renoir*.
Troyes, musée d'Art moderne.
Entrée libre et gratuite dans la
limite des 100 places disponibles.
Organisée par l'association des
Amis du musée d'Art moderne.

Renoir : Un Parisien à la campagne

22 juin, 18h30

Par Anne Distel, conservatrice
générale du patrimoine honoraire
du Musée d'Orsay, spécialiste
de la peinture impressionniste,
auteur d'une monographie sur
Pierre-Auguste Renoir.
Troyes, Centre des congrès de
l'Aube, place de la Libération.
Entrée libre. Tél. : 03 25 42 50 84

Jean Renoir

21 septembre, 18h30

Par Pascal Mériageu, critique de
cinéma au Nouvel Observateur,
auteur de *Jean Renoir*.
Troyes, Centre des congrès de
l'Aube, place de la Libération.
Entrée libre. Tél. : 03 25 42 50 84



Visites guidées

Les matinales d'Essoyes

1^{er} juin - 31 août

Promenade contée sur les pas des Renoir, à proximité des sites immortalisés par le peintre ou décrits par le cinéaste.

Essoyes, départ place de l'église.

Sam, dim, lun, mar, 10h30.

Gratuit.

bernard.pharisien@hotmail.fr

Exposition *Un autre Renoir*

Dim 18 et 25 juin ;

9, 16 et 23 juillet ; 20 août ;

3 septembre, à 15h.

Troyes, musée d'Art moderne,
14 place Saint-Pierre.

Tarif : 3€ / personne en sus du
billet d'entrée ; sans réservation

Tél. : 03 25 76 26 80

www.musees-troyes.fr

Cinéma

Renoir... au ciné

À 16h30 : une projection, un thé,
un intervenant, cinq thèmes :

16 avril : le peintre et ses
tableaux... au cinéma

14 mai : peintres et modèles

4 juin : le Renoir du cinéma

11 juin : le Renoir du cinéma

9 juillet : une vie d'artiste

Bar-sur-Aube, cinéma Le
Vagabond, 3 bis boulevard de la
République.

Tarif normal : 5,50 €

Moins de 18 ans : 4€

Tél. : 03 25 27 99 30

cinema@cinema-levagabond.fr

Soirée cinéma en plein-air

30 juin, à partir de 20 h
et projection à 22h30

Pique-nique géant tiré du panier avec concert et quizz spécial Renoir. Puis, projections de *La Partie de campagne* de Jean Renoir (1946, 45 min) et, en avant-première, du documentaire sur l'enfance de Jean Renoir (15 min).

Troyes,

jardins de l'Hôtel-Dieu-le-Comte
(accès par la Cité du Vitrail,
rue Roger-Salengro).

Entrée libre.

Les rencontres cinéma

Toiles Etoiles Impressionnistes
28 et 29 juillet

**Films, conférences, animations,
ateliers (casting, costumes,
maquillage...)**

Le 28, 19h : projection en salle ;

22h15 : projection en plein-air

Le 29, dès 14h : animations ;

22h15 : projection en plein air.

Essoyes,

salle de la mairie et stade.

En partenariat avec la Maison
pour Tous de Landreville -
Viviers/Artaut.

Tél. : 06 87 62 32 28

mpt.l-v@orange.fr

renc.aube@orange.fr

Théâtre et spectacles

Impression(s) Renoir

**Pièce originale autour de Renoir
par la Cie du Loup bleu**

24 juin, 18h.

Les Riceys,

Champagne Marquis de
Pomereuil, 5 route de Gyé.

Entrée libre. Tél. : 03 25 29 15 38
ou 03 25 29 39 69

2 septembre, 20h30.

Essoyes, salle polyvalente.

Réservation au 03 25 29 21 27

**Un Renoir peut en cacher
un autre : Pierre Renoir,
artiste dramatique**
21 juillet, 21h

**Par Bernard Pharisien et la
chorale des Chœurs de la vallée
de l'Ource.**

Essoyes, salle polyvalente.

Entrée libre.

bernard.pharisien@hotmail.fr



Animations entre guinguette et Belle Époque

Mai des Arts et guinguette

30 avril, 11h - 1h

Expositions, marché de créateurs, spectacles, repas champêtre et soirée guinguette.

Landreville, maison des associations, 14 rue haute.

Entrée libre. Tél. : 03 25 29 28 62
quaidesarts@hotmail.fr

Les petites curiosités du Canal

De mai à septembre

Pique-niques géants, guinguette, jeux 1900, ateliers autour des œuvres de Renoir.

Troyes, quais de la Seine et place du préau.

Entrée libre. Tél. : 03 25 43 55 00
www.maisonduboulangier.com

Renoir dans le jardin de l'Hôtel-Dieu

De juin à septembre

Promenade autour des tableaux de Renoir : *La petite fille au cerceau, Le Déjeuner des canotiers, La danse, Les amoureux, Les laveuses...*

Troyes, Hôtel-Dieu-Le-Comte (entrée par la Cité du vitrail, rue Roger Salengro).

Entrée libre.

Tous les jours sauf lun. 10h-18h

La Journée pour Tous

11 juin

Les associations d'Essoyes et environs vous invitent à **randonner sur les pas de Renoir.**

Déjeuner sur l'herbe tiré du panier... à la Belle Époque. Essoyes. Maison pour tous, 23 rue Gambetta.

Entrée libre.

Tél. : 03 25 29 31 15 / 06 71 40 51 70

Soirée guinguette Renoir

6 juillet, 18h - 22h30

Ambiance guinguette festive et musicale. **Dégustation des «Champagnes de Renoir »**

Troyes, jardin de l'Hôtel-Dieu-Le-Comte (accès par la Cité du Vitrail, rue Roger Salengro).

Entrée libre. Dégustation et restauration payantes.

Organisé par le comité départemental du tourisme.

Tél. : 03 25 42 50 00

bonjour@aubre-champagne.com

Entrez dans le cadre

14 - 16 juillet, 10h - 19h

Reconstitution de tableaux vivants de Renoir et animations diverses dans le parc. Les visiteurs sont invités à se costumer et à entrer dans le décor.

Fouchères, château de Vaux.

Tarifs : adulte : 7 €

Enfant (5-14 ans) : 5 €

Etudiants et handicapés : 6 €

Tél. : 09 84 25 93 15

www.chateau-vaux.com

Soirée guinguette avec la Belle Gabrielle

1^{er} septembre

Animations musicales et dégustation proposées par le champagne Charles Collin.

Troyes, jardin de l'Hôtel-Dieu-Le-Comte (accès par la Cité du Vitrail, rue Roger Salengro)

Entrée libre. Dégustations payantes. Tél. : 03 25 38 28 74

www.champagne-charles-collin.com

Gastronomie et Champagne

Renoir et les Logis, tout un art !

De mai à octobre

**Les « Logis de l'Aube »
s'invitent à la table de l'artiste,
en associant peinture et
gastronomie et en revisitant**

La Cuisine selon Renoir.

Restaurants partenaires :

Le Tadorne

(Piney - 03 25 46 30 35) ;

Aux Maisons (Maisons-Les-

Chaource - 03 25 70 07 19) ;

Auberge du lac (Mesnil-Saint-

Père - 03 25 41 27 16) ;

Auberge de la plaine

(La Rothière - 03 25 92 21 79) ;

Hostellerie de la Chaumière

(Arsonval - 03 25 27 91 02) ;

Hôtel Le Marius

(Les Riceys - 03 25 29 31 65) ;

Le Val Moret

(Magnant - 03 25 29 85 12) ;

Le Magny

(Les Riceys - 03 25 29 38 39) ;

Hôtel Relais de Paris Bâle

(Lusigny-Sur-Barse -

03 25 41 26 97) ;

Hôtel du Commerce

(Bar-sur-Seine - 03 25 29 86 36) ;

Auberge de Nicey (Romilly-sur-

Seine - 03 25 24 10 07) ;

Le Cadusia

(Chaource - 03 25 42 10 10) ;

Domaine de Foolz

(Bourguignons - 03 25 29 06 82) ;

Le Carre Long

(Eaux-Puiseaux - 03 25 40 38 58)

sous réserve de modifications.



Foire aux vins et

soirée guinguette
20 et 21 mai, Essoyes

Foire aux vins avec animation
musicale, repas autour de la
cuisine de madame Renoir et
guinguette

Repas : adulte : 25€ /

enfant : 10,50€

Sur réservation : 03 25 29 60 42

Organisé par l'association

des commerçants d'Essoyes

À chaque bulle sa toile

De juin à août

**Autour d'une dégustation, nos
vignerons de la Côte des Bar vous
délivreront des mots mystères
liés à l'œuvre de Renoir.**

Participez et tentez de gagner de
nombreux lots dont un séjour en
famille en Côte des Bar.

Champagnes partenaires :

Champagne Cristian Senez

Fontette ;

Champagne De Barfontarc

Baroville ;

Champagne Charles Collin

Fontette ;

Champagne Chassenay D'Arce

Ville-sur-Arce ;

Champagne Jacques Defrance

Riceys ;

Champagne R.Dumont & Fils

Champignol-lez-Mondeville ;

Champagne Thierry Mercuzot

Essoyes ;

Champagne Rémy Massin & Fils

Ville-sur-Arce ;

Champagne Richardot

Loches-sur-Ource.

Bulletin de participation : dans
les Offices de Tourisme de l'Aube,
les Maisons de champagne
partenaires et sur

www.renoir-essoyes.fr

Tarif : 2€ - Tél. : 03 25 29 10 94

www.renoir-essoyes.fr

Vendangeurs d'un jour

Septembre

**Initiation à la vendange
à l'ancienne.**

Par les vignerons des
champagnes

Rémy Massin & Fils

à Ville-sur-Arce,

Dumont & Fils

à Champignol-lez-Mondeville
et **Gremillet**

à Balnot-sur-Laignes.

Comité départemental du
tourisme de l'Aube.

Tél. 03 25 42 50 00

www.aube-champagne.com





Événements

Journées européennes du Patrimoine

16 – 17 septembre

Dernier week-end de l'exposition

Un autre Renoir. Dernière visite guidée par Daphné Castano, conservatrice et commissaire de l'exposition : dim 17 à 16h.

Troyes, musée d'Art moderne.

Entrée gratuite. Tél. : 03 25 76 26 80

www.musees-troyes.com

Spécial groupes



Voyages organisés sur les traces de Pierre-Auguste Renoir
Cars au départ de Sézanne, Romilly-sur-Seine et Troyes.

Programme : visite de l'exposition *Un autre Renoir* (musée d'Art moderne de Troyes), puis découverte de Troyes ; déjeuner ; visite guidée du village d'Essoyes, de la maison et de l'atelier du peintre Pierre-Auguste Renoir ; dégustation des champagnes de Renoir.

Pour les individuels : 2 et 20 juillet, 3 et 6 août, 3 et 7 septembre.

Sur réservation. Transport Collard.

Tél. 03 25 24 06 64. servicegroupes@groupe-collard.fr

Exposition *Un autre Renoir*

Visites de groupe avec conférencière.

Troyes, musée d'Art moderne -
14 place Saint-Pierre.

Tarif : 110€ (25 pers max.).

Réserver au 03 25 76 26 80

b.canivet@ville-troyes.fr





Village d'antan

Essoyes à la Belle Époque

22 JUILLET, À PARTIR DE 14H ET

23 JUILLET, 10H – 19H

Fermez les yeux. Imaginez le village d'Essoyes en 1900, quand Renoir venait y passer l'été. Tableaux vivants, ambiance guinguette (danse, absinthe..), cortège de mariage...

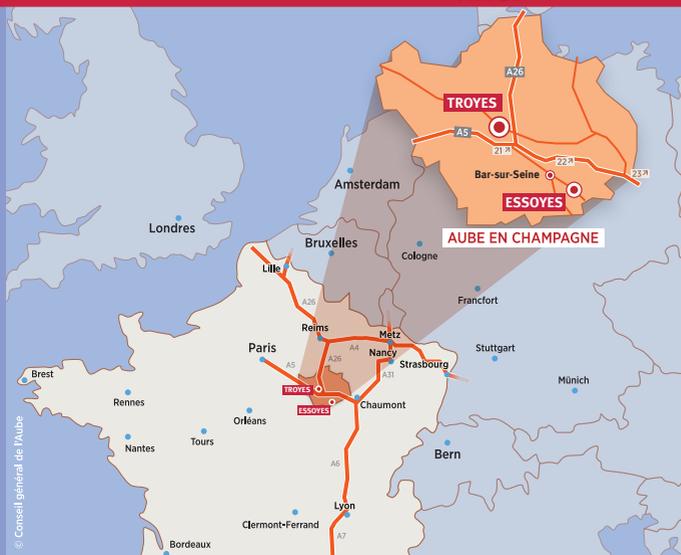
On lave le linge à la rivière, les vigneronns s'affairent, les pommes au four font office de goûter, on joue aux quilles et au palet.

Sur les quais de l'Ource, aux côtés des laveuses, bouquinistes et marchands ambulants s'agitent. Pique-nique géant.

Essoyes.

Entrée libre. Tél. : 03 25 29 10 94 ou 03 25 29 21 27
ducotedesrenoir@orange.fr ou otee10360@gmail.com





- **Troyes : à 1h30 de Paris**
(A5, sortie 20 ou 21 – ligne SNCF Paris-Mulhouse)
- **Essoyes : à 2h de Paris,**
50 km au sud de Troyes
(A5, sortie 22 ou 23)
- **Cars spéciaux**
« expo Troyes + Essoyes »
au départ de Sézanne,
Romilly-sur-Seine et Troyes
(p. 10)



L'année Renoir, un événement piloté par



Avec le soutien de

• **Rénovation de la Maison des Renoir**



et avec les entreprises mécènes

Ateliers D'Offard – Tours, C3I maîtrise d'œuvre – Troyes, S.A.R.L. Jean POIRIER – Ville-sous-Laferté, S.A.R.L. HARAND Paysagiste – Ville-sous-Laferté, CRN BROCARD – Rosières-près-Troyes, EURL GLAIS – Montreuil-sur-Barse, ARTS et FORGES – La Chapelle-Saint-Luc, SA TOGGENBURGER – Saint-André-les-Vergers, A2A Ascenseurs – Bezzannes.

• **Exposition *Un autre Renoir* avec le soutien exceptionnel des musées d'Orsay et de l'Orangerie**



En collaboration avec

Communauté de communes du Barséquanais, Comité départemental du tourisme de l'Aube, Office du Tourisme de Troyes Champagne métropole.

Et les champagnes partenaires

Champagne Cristian Senez – Fontette, Champagne Thierry Mercuzot – Essoyes, Champagne Richardot – Loches-sur-Ource, Champagne Jacques DeFrance – Les Riceys, Champagne De Barfontarc – Baroville, Champagne Charles Collin – Fontette, Champagne R. Dumont et Fils – Champignol-lez-Mondeville, Champagne Chassenay d'Arce – Ville-sur-Arce, Champagne Rémy Massin et Fils – Ville-sur-Arce